

برنامج

بوصلة

جميع النساء

لحماية
أكثر ما
تخبين



حقوق
الخاصة
بحياة
الأسرة

بمختلف أصولهن

ممارسة العنف من طرف الزوج أو الرفيق أو الخطيب.

- في إسبانيا تعتبر معاملات سيئة ذلك السلوك المتبع من طرف الزوج أو الرفيق أو الخطيب الذي يتسبب في أضرار جسدية أو نفسية عند المرأة سواء أكانت إسبانية الجنسية أو أجنبية.
- يحقّ للنساء ضحايا العنف أن يتقدمن لتقديم شكوى وتلقي معونة قانونية ومساندة نفسية وقضاء مجاني ومساعدات مادية عند عدم توفرهن على موارد خاصة.
- عند تقديم الشكوى وإذا اعتبر القاضي وجود خطر لاعتداء محتمل، فإنه يصدر في الحال حكمًا بالإبعاد. يحيل هذا الأمر دون اقتراب المعتدي المفترض من الضحية أو من مقر إقامتها.
- عند رغبة النساء ضحايا العنف، من الممكن أن يتقدمن بطلب الانفصال أو الطلاق من المعتدي المفترض دون أن يغيّرن الحامي.
- إذا كانت ضحية العنف سيدة التحقت عبر التجمع العائلي أو تتواجد في وضعية غير قانونية يصبح بإمكانها أن تتقدم بطلب ترخيص مستقل ومؤقت لبطاقة الإقامة والعمل.

التجمع العائلي

- إذا كنت أجنبية بإمكانك أن تطلبي التجمع العائلي لصالح زوجك وأطفالك الذين لا يصل سنهم إلى 18 سنة أو الأطفال المعاقين الذين يتجاوزون هذه السن ولصالح والدتك/أو والدك الذين يتجاوز سنهم 65 سنة.

- كي تقومي بطلب التجمع العائلي لصالح زوجك و/أو أبناءك، يجب أن تتوفرين على مسكن مناسب وموارد مالية كافية وبطاقة الإقامة الثانية وأن تثبتي أنك سبق أن أرسلت لهم مبالغ مالية في بعض الحالات.

- إذا قمت بطلب التجمع العائلي لصالح ابنك وليس لأبيه، من المحتمل أن يتطلب الأمر إثبات توفرك على حق كفالة وحماية الطفل القاصر، وأن تتأكدي هل من الضروري الحصول على ترخيص من الأب كي يتمكن الابن من مغادرة بلدك.

- كي تتمكني من طلب التجمع العائلي لصالح والدك/والدتك، يجب أن تتوفري على بطاقة الإقامة الطويلة الأمد وأن تقومين بإثبات أنهما يعيشان تحت كفالتك والأسباب التي جعلتهما يأتیان معك إلى إسبانيا.

- إذا كنت أيضا قد التحقت عبر التجمع العائلي مثلك مثل زوجك أو أبناءك الذين يبلغون أكثر من 16 سنة، عند جمعكم العائلي يحقّ لكم أن تشتغلوا في إسبانيا.

برنامج بوصلة رعاية مجانية

Associació · Asociación
SALUD Y FAMILIA

Via Laietana, 40, 3è 2a B · 08003 Barcelona

 93 268 36 00

saludyfamilia@saludyfamilia.es

www.saludyfamilia.es

بالتعاون مع:



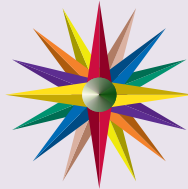
 POR SOLIDARIDAD
OTROS FINES DE INTERÉS SOCIAL



د انفصال الآباء

- على الأب أو الأم التي لا تحظى بحضانة الأبناء أن تدفع نفقة الغذاء وتغطية جزء من حاجيات الأبناء. وبعد دفع هذه النفقة أمر إجباري. في حالة عدم دفعها. بإمكان القاضي أن يأمر بحجز الدخل المالي الشهري أو ممتلكات الطرف المدين.

- على الأبناء أن يعيشوا مع الأم أو الأب الذي حظي بالحضانة. لا يحق لأي كان من الأبوين أن يذهب بالأبناء إلى مكان آخر دون الاتفاق بينهما. عند وجود خطر وجود شخص ما من الأسرة قد يذهب بالقاصر إلى مكان آخر. يجب التقدم بطلب الحماية من القاضي كي يمنع خروج القاصر من إسبانيا.



حقوق الأبناء عند

- يتمتع جميع الأبناء بالحقوق نفسها مهما كانت العلاقة القائمة بين أبويهم، متزوجان أو يتعايشان في علاقة فعلية أو عند عدم تعايشهما أبداً.

- إذا كان الطفل لا يتمتع باعتراف من طرف أبيه، لن يحظى هذا الأب بأية حقوق أو واجبات نحو القاصر.

- تمنح حضانة الأبناء لمن بإمكانه حمايتهم بشكل حقيقي. بإمكان الأم أو الأب الذي يعيش مع الأبناء أن يظل مقيماً في مسكن الأسرة حتى وإن لم يكن صاحب هذا المسكن.

- للأب أو الأم التي لا تحظى بحضانة الأبناء حق وواجب إتباع نظام لزيارة الأبناء.

طلاق إسبانيا

ماذا يتضمن حكم القاضي؟

- يشير إلى من سيظل بمسكن الأسرة.
- من سيحصل على حضانة الأطفال.

- حق الرؤية، أيام العطل وخص خروج الأبناء إلى الخارج.

- معاش ونفقة غذاء الأبناء.

- معاش التعويض إذا كان هناك عدم توازن مادي بين الزوجين.

- تقاسم رعاية الأبناء عند التوصل إلى اتفاق متبادل.

ماذا يحدث إذا كنت قد أتيت إلى إسبانيا عبر التجمع العائلي؟

عند انفصالك أو طلاقك من الزوج قبل مرور سنتين عن قدومك إلى إسبانيا، ستضيع منك رخصة الإقامة باستثناء إذا كان الطلاق قد أتى نتيجة حصول عنف بين الزوجين. إذا كنت تتوفرن على بطاقة فرد ينتمي للاتحاد الأوروبي، يمكن للطلاق أن يؤثر على وضعيتك الإدارية كأجنبية.

الانفصال والطلاق



متى؟

يمكن التقدم بطلب الانفصال أو الطلاق بعد مرور ثلاثة أشهر من تاريخ الزواج. سواء أكنت إسبانية أم أجنبية.

لأي سبب؟

لا حاجة لأي سبب أو ذنب. إن العزم على عدم الاستمرار في العيش مع الزوج كافٍ.

وإن كنت غير متزوجة؟

إذا لم تكن هناك علاقة زوجية قائمة ويوجد هناك أطفال. من الممكن التقدم بطلب من القاضي لتسوية وضعية الأطفال وممتلكات الطرفين.

كيف نقوم بالإجراءات الإدارية؟

سوف تحتاجين لحام له تجربة كان خاصا أو تابعا للمحكمة. إذا كان الانفصال أو الطلاق قد تم عبر قبول الطرفين. بإمكان المحامي أن يخدم مصالح الاثنين. عند عدم وجود اتفاق بين الطرفين. على كل واحد منهما أن يعتمد على محاميه الخاص.